



NÄHMASCHINEN-TROLLEY

DE AT CH

NÄHMASCHINEN-TROLLEY

Gebrauchsanweisung

IT CH

TROLLEY PER MACCHINA DA CUCIRE

Istruzioni d'uso

FR CH

TROLLEY POUR MACHINE À COUDRE

Notice d'utilisation

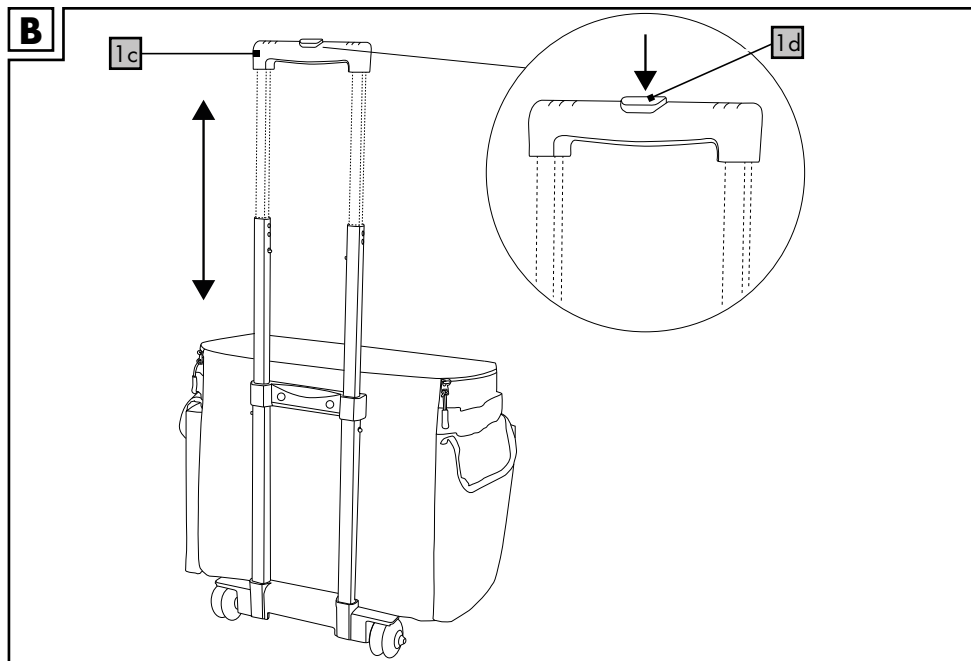
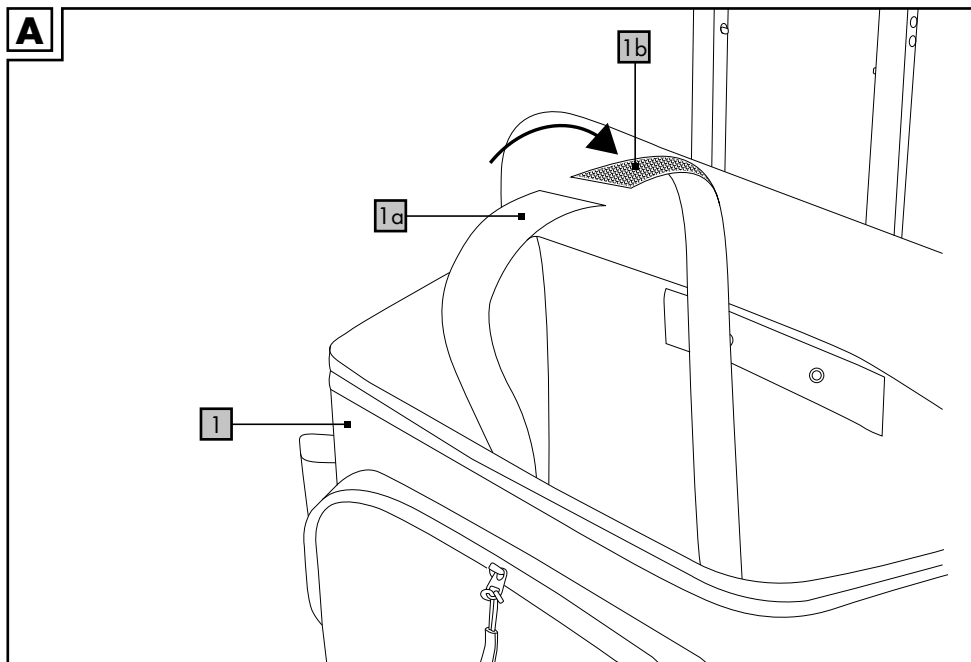
GB

SEWING MACHINE TROLLEY BAG

Instructions for use

IAN 334190_1910

DE AT CH
FR IT GB



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

- 1 x Nähmaschinen-Trolley
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten



Max. Ladekapazität: 10 kg

Maße inkl. Rollen:

ca. 44 x 42 x 30 cm (B x H x T)

Teleskopstange: ausziehbar bis ca. 92 cm



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

04/2020

Bestimmungsgemäße

Verwendung

Der Artikel ist zum Aufbewahren und Transportieren einer Nähmaschine und Nähzubehör konzipiert. Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch geeignet und maximal mit einem Ladegewicht von 10 kg zu belasten.

Nicht für den Tier- und Personen-Transport zu verwenden.

Nicht für Overlock-Nähmaschinen geeignet.



Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Kontakt mit scharfen, heißen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen vermeiden.
- Überschreiten Sie nicht die max. Ladekapazität von 10 kg.

- Ändern Sie den Artikel nicht so ab, dass Sie unter Umständen Ihre Sicherheit gefährden.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf den Artikel.
- Der Artikel darf nicht zur Beförderung von Personen oder Tieren verwendet werden.
- Nehmen Sie bei der Benutzung des Artikels immer Rücksicht auf andere Personen!
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!



Gefahr von Quetschungen der Finger!

- Achten Sie beim Aus- und Einfahren des Teleskop-Griffes auf Quetschstellen.

Vermeidung von Sachschäden!

- Meiden Sie Wasser, Öl, Schlaglöcher und sehr raue Oberflächen.

Verwendung

1. Entfernen Sie sämtliche Transportverpackungen.
- Hinweis:** Achten Sie darauf, dass keine Kinder damit spielen können.
2. Öffnen Sie den Reißverschluss am Deckel des Artikels (1) und klappen Sie den Deckel um.
3. Legen Sie die Enden der Fixierbänder (1a) (1b) aus dem Artikel und stellen Sie eine Nähmaschine hinein.
4. Legen Sie zum Fixieren der Nähmaschine die Enden der Fixierbänder übereinander (Abb. A).
5. Schließen Sie den Deckel des Artikels.
6. Drücken Sie den Arretierungsknopf (1d) am Teleskop-Griff (1c) und ziehen Sie den Teleskop-Griff so weit nach oben, bis er hörbar einrastet (Abb. B).

Hinweis: Schieben Sie bei Nichtbenutzung des Artikels den Teleskop-Griff (1c) komplett zurück.

Artikel fortbewegen

1. Halten Sie den Teleskop-Griff und kippen Sie den Artikel leicht zu sich heran, bis er nur noch durch die Räder Kontakt zum Boden hat.
2. Ziehen Sie den Artikel hinter sich her.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder un erreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert.

Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 334190_1910

- Ⓛ DE Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de
- Ⓛ AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.at
- Ⓛ CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

1 trolley pour machine à coudre
1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques



Capacité de charge maximale : 10 kg

Dimensions avec roulettes :
env. 44 x 42 x 30 cm (l x h x p)

Poignée télescopique : extensible jusqu'à
env. 92 cm



Date de fabrication (Mois/Année) :
04/2020

Utilisation conforme à sa destination

L'article est conçu pour le stockage et le transport d'une machine à coudre et d'accessoires de couture. L'article est uniquement destiné à un usage privé et à un poids de charge maximal de 10 kg.

Ne pas utiliser pour transporter des animaux et des personnes.

Ne convient pas aux surjeteuses.



Consignes de sécurité

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe des dangers de suffocation.
- Évitez tout contact avec des objets coupants, brûlants, pointus ou dangereux.
- Ne dépassez pas la capacité de charge max. de 10 kg.

- Ne modifiez pas l'article d'une manière mettant votre sécurité en danger.
- Ne vous asseyez pas ou ne montez pas sur l'article.
- L'article ne doit pas être utilisé pour le transport de personnes ou d'animaux.
- Tenez toujours compte des autres personnes lors de l'utilisation de l'article !
- Vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé avant chaque utilisation. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !



Risque d'écrasement des doigts !

- Faites attention aux points d'écrasement lorsque vous sortez et rentrez la poignée télescopique.

Éviter les dommages matériels !

- Évitez l'eau, l'huile, les nids de poule et les surfaces très rugueuses.

Utilisation

1. Retirez tous les emballages de transport.
- Remarque :** veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec les emballages.
2. Ouvrez la fermeture à glissière du rabat de l'article (1) et soulevez le rabat.
3. Sortez les extrémités des sangles de fixation (1a)(1b) de l'article et placez une machine à coudre à l'intérieur.
4. Placez les extrémités des sangles de fixation les unes sur les autres pour maintenir la machine à coudre (fig. A).
5. Fermez le rabat de l'article.
6. Appuyez sur le bouton de verrouillage (1d) de la poignée télescopique (1c) et tirez la poignée télescopique vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible (fig. B).

Remarque : lorsque vous n'utilisez pas l'article, rentrez entièrement la poignée télescopique (1c).

Déplacement de l'article

1. Tenez la poignée télescopique et inclinez légèrement l'article vers vous jusqu'à ce qu'il ne soit en contact avec le sol que par les roulettes.
2. Tirez l'article derrière vous.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez.

IMPORTANT ! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse.

La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de manquement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie. En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible.

Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas. La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des notices d'utilisation ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 334190_1910

CH Service Suisse

Tel. : 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail : deltasport@lidl.ch

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura

1 x trolley per macchina da cucire

1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici



Max. capacità di carico: 10 kg

Dimensioni incl. rotelle:

ca. 44 x 42 x 30 cm (L x A x P)

Asta telescopica: estraibile fino a ca. 92 cm



Data di produzione (mese/anno):

04/2020

Uso conforme alla destinazione

L'articolo è concepito per la conservazione e il trasporto di una macchina da cucire e accessori da cucito. L'articolo è destinato al solo uso privato e può sopportare un carico massimo di 10 kg. Non utilizzare per il trasporto di animali e persone.

Non adatto a macchine tagliacuci.



Indicazioni di sicurezza

- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Evitare il contatto con oggetti pericolosi, appuntiti, caldi o affilati.
- Non superare la capacità di carico massima di 10 kg.
- Non modificare l'articolo in modo che possa compromettere la sicurezza in nessuna circostanza.

- Non sedersi e non salire mai in piedi sull'articolo.
- L'articolo non può essere utilizzato per il trasporto di persone o animali.
- Quando si utilizza l'articolo prestare sempre attenzione alle altre persone!
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni!



Pericolo di schiacciamento delle dita!

- Quando si estrae e si reinserisce il manico telescopico prestare attenzione ai punti di schiacciamento.

Evitare danni agli oggetti!

- Evitare acqua, olio, buche e superfici molto ruvide.

Uso

1. Rimuovere tutto l'imballaggio di trasporto.

Nota: accertarsi che nessun bambino possa giocare.

2. Aprire la cerniera sul coperchio (1) dell'articolo e aprire il coperchio.

3. Estrarre i capi dei nastri di fissaggio (1a) (1b) dall'articolo e inserire una macchina da cucire al suo interno.

4. Per bloccare la macchina da cucire sovrapporre i capi dei nastri di fissaggio (fig. A).

5. Chiudere il coperchio dell'articolo.

6. Premere il pulsante di blocco (1d) sul manico telescopico (1c) e tirare il manico telescopico verso l'alto fino a quando si incastra in modo udibile (fig. B).

Nota: in caso di non utilizzo dell'articolo, chiudere completamente il manico telescopico (1c).

Spostamento dell'articolo

1. Tenere il manico telescopico e inclinare l'articolo leggermente verso di sé in modo che sia ancora a contatto con il pavimento tramite le rotelle.
2. Tirare l'articolo dietro di sé.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.

Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali dell'imballaggio in conformità con le direttive locali in vigore. I materiali di imballaggio, come ad esempio le pellicole, non devono essere alla portata dei bambini. Conservare i materiali di imballaggio in un luogo non raggiungibile per i bambini.



Smaltire i prodotti e gli imballaggi in modo ecologico.



Il codice di riciclaggio ha lo scopo di contrassegnare i diversi materiali al fine di introdurli nel ciclo di riutilizzo (recycling).

Il codice è composto dal simbolo del riciclo, che dovrebbe rappresentare il ciclo del riutilizzo, e un numero che indica di che materiale si tratta.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

Questo prodotto è stato fabbricato con grande attenzione e sottoposto a costanti controlli. La garanzia è di tre anni dalla data d'acquisto. Conservi lo scontrino fiscale.

La garanzia vale solo su difetti di materiale o di fabbricazione e decade in caso di uso errato o non conforme. Questa garanzia non costituisce una limitazione ai Suoi diritti legali e in particolare al diritto di garanzia.

Per eventuali reclami vi preghiamo di contattare il seguente servizio hotline o mettervi in comunicazione con noi via e-mail. I nostri addetti all'assistenza concorderanno con voi come procedere nel modo più rapido possibile. In qualsiasi caso vi consiglieremo per le vostre esigenze specifiche.

Il periodo di garanzia non viene prolungato a seguito di riparazioni effettuate in garanzia, secondo il diritto di garanzia o per correttezza commerciale. Lo stesso vale anche per le parti sostituite o riparate.

Le riparazioni dopo la scadenza della garanzia verranno effettuate a pagamento.

IAN: 334190_1910

 Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
telefonia mobile max.
0,40 CHF/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

1 x sewing machine trolley bag

1 x instructions for use

Technical data



Max. weight capacity: 10kg

Dimensions including wheels:

approx. 44 x 42 x 30cm (W x H x D)

Telescopic pole: extendable up to approx. 92cm



Date of manufacture (month/year):

04/2020

Intended use

The product is designed to store and transport a sewing machine and sewing supplies. The product is intended only for private use, and has a maximum load capacity of 10kg.

Do not use for carrying animals or people.

Not suitable for overlock sewing machines.



Safety information

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- Avoid contact with sharp, hot, pointy or hazardous items.
- Do not exceed the maximum load capacity of 10kg.
- Do not modify the product in such a way that could potentially endanger your safety.
- Do not sit or stand on the product.
- The product must not be used to transport people or animals.

- Always watch out for other people when using the product!
- Check the product for damage or wear before each use. The product must only be used if it is in perfect condition!

Danger of crushed fingers!

- Mind the pinch points when retracting and extending the telescopic grip.

Preventing damage to the product!

- Avoid water, oil, potholes and very rough surfaces.

Use

1. Remove all transport packaging.

Note: make sure that children cannot play with the packaging materials.

2. Open the zip fastener on the cover of the product (1) and fold the cover up.

3. Open the ends of the fastening straps (1a) (1b) from the product and place a sewing machine inside it.

4. Place the end of one fastening strap over the other to fix the sewing machine in place (Fig. A).

5. Close the cover of the product.

6. Push the locking button (1d) on the telescopic grip (1c) and pull the telescopic grip upwards until it audibly locks into place (Fig. B).

Note: push the telescopic grip (1c) back down completely when the product is not in use.

Transporting the product

1. Hold the telescopic grip and tilt the product towards you slightly, until only the wheels are still touching the ground.
2. Pull the product behind you.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 334190_1910



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg

GERMANY



04/2020

Delta-Sport Nr.: NT-7806, NT-7807

04.03.2020 / PM 2:52

IAN 334190_1910

1 